

Study AV Kand 5 English

Atharva Veda 5.15.1 to 11

एका च में दश च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मधु में मधुला करः।।।।।

Ekā ca me daśa ca me'pavaktāra oṣadhe. Rtajāta ṛtāvari madhu me madhulā karaḥ. 1

(Ekā ca me) and one in me, and one against me (daśa ca me) and ten in me, and ten against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (Rtajāta) produced by universal truth (rtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhi' i.e. the medicine named sweetness which is God.

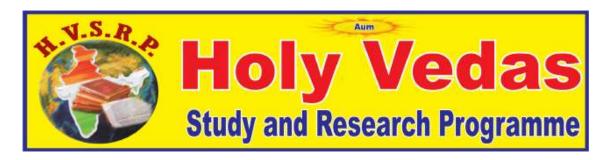
There may be one or ten wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Practical utility in life:

How is sweetness of tongue, a natural and spiritual medicine?

There may be innumerable wrong habits, features in me or against me but our endeavour should be to increase sweetness in tongue, mind and behaviour as a



natural and spiritual treatment to all such wrong features in me or in people against me.

Sweetness is the natural outcome of the universal truth i.e. God. Sweetness lives in God. We get sweetness from God and therefore, sweetness produced by us would go to God because sweetness lives in God.

Quote:

(Rtajāta rtāvari madhu me madhulā karah, AV 5.15)

O sweetness! You are produced by universal truth and live in universal truth. Please create sweet tongue, nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.2

द्वे च मे विंशतिश्च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मधु मे मधुला करः।।2।।

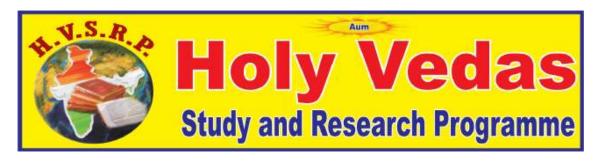
Dve ca me vimsatisca me'pavaktāra oṣadhe. Rtajāta rtāvari madhu me madhulā karaḥ. 2

(Dve ca me) and two in me, and two against me (vimsatih ca me) and twenty in me, and twenty against me (apa vaktārah) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (Rtajāta) produced by universal truth (rtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhi' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be two or twenty wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.



O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.3

तिस्रश्च मे त्रिंशच्च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मधु मे मधुला करः।।३।।

Tisraśca me trimśacca me'pavaktāra oṣadhe. Rtajāta ṛtāvari madhu me madhulā karaḥ. 3

(Tisraḥ ca me) and three in me, and three against me (trimśat ca me) and thirty in me, and thirty against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (Rtajāta) produced by universal truth (rtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

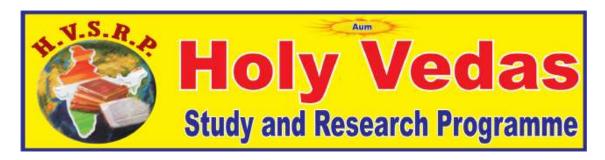
How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be three or thirty wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.4

चतस्रश्च मे चत्वारिंशच्च मेऽपवक्तार ओषधे।



ऋतजात ऋतावरि मधु मे मधुला करः।।४।।

Catasraśca me catvārimśacca me'pavaktāra oṣadhe. Rtajāta ṛtāvari madhu me madhulā karaḥ. 4

(Catasraḥ ca me) and four in me, and four against me (catvārimśat ca me) and forty in me, and forty against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (Ḥtajāta) produced by universal truth (ṛtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karah) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be four or forty wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

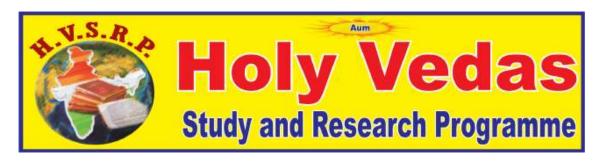
O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.5

पंच च मे पंचाशच्च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मधु मे मधुला करः।।५।।

Pañca ca me pañcāśacca me'pavaktāra oṣadhe. Rtajāta rtāvari madhu me madhulā karaḥ. 5

(Pañca ca me) and five in me, and five against me (pañcāśat ca me) and fifty in me, and fifty against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses



(oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (R̞tajāta) produced by universal truth (r̞tāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be five or fifty wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.6

षट् च मे षष्टिश्च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मधु मे मधुला करः।।६।।

Şat ca me şaştisca me'pavaktāra oşadhe. Rtajāta rtāvari madhu me madhulā karaḥ. 6

(Ṣaṭ ca me) and six in me, and six against me (ṣaṣṭiḥ ca me) and sixty in me, and sixty against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (Ḥtajāta) produced by universal truth (ṛtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be six or sixty wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.7

सप्त च में सप्ततिश्च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मधु में मधुला करः।।७।।

Sapta ca me saptatiśca me'pavaktāra oṣadhe. Rtajāta rtāvari madhu me madhulā karaḥ. 7

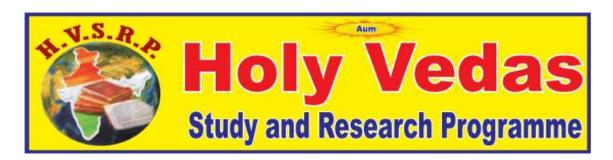
(Sapta ca me) and seven in me, and seven against me (saptatiḥ ca me) and seventy in me, and seventy against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (Rajāta) produced by universal truth (rtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be seven or seventy wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.



Atharva Veda 5.15.8

अष्ट च मेऽशीतिश्च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मधु मे मधुला करः।।८।।

Aṣṭa ca me'sītiśca me'pavaktāra oṣadhe. Rṭajāta ṛtāvari madhu me madhulā karaḥ. 8

(Aṣṭa ca me) and eight in me, and eight against me (sītiḥ ca me) and eighty in me, and eighty against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (R̞tajāta) produced by universal truth (rtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

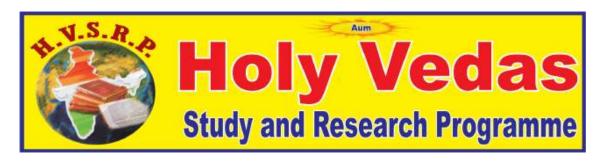
There may be eight or eighty wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.9

नव च मे नवतिश्च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मधु मे मधुला करः।।।।।।

Nava ca me navatiśca me'pavaktāra oṣadhe. Rtajāta ṛtāvari madhu me madhulā karaḥ. 9



(Nava ca me) and nine in me, and nine against me (navatiḥ ca me) and ninety in me, and ninety against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (Rajāta) produced by universal truth (rtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be nine or ninety wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.10

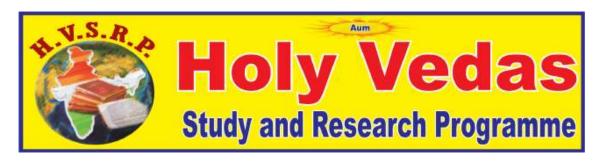
दश च मे शतं च मेऽपवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मध् मे मध्ला करः।।10।।

Daśa ca me śatam ca me pavaktāra oṣadhe. Rtajāta rtāvari madhu me madhulā karaḥ. 10

(Daśa ca me) and ten in me, and ten against me (śataṁ ca me) and hundred in me, and hundred against me (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (Rajāta) produced by universal truth (rtāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses?



Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be ten or hundred wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.

Atharva Veda 5.15.11

शतं च मे सहस्रं चापवक्तार ओषधे। ऋतजात ऋतावरि मध् मे मधुला करः।।11।।

Šatam ca me sahasram cāpavaktāra oṣadhe. Ŗtajāta ṛtāvari madhu me madhulā karaḥ. 11

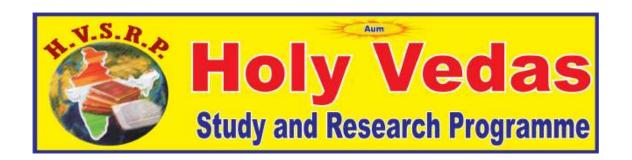
(Śataṁ ca me) and hundred in me, and hundred against me (sahasraṁ ca) and thousands (apa vaktāraḥ) wrong speeches, distractions, abuses (oṣadhe) cleansers of diseases, pollution, fiery spirits (R̞tajāta) produced by universal truth (r̞tāvari) living in universal truth (madhu) the sweetness (me) in me, for me (madhulā) the sweetening (karaḥ) create.

Elucidation:

How many wrong speeches, distractions and abuses etc. can be there in our life? Who can work as medicine to correct wrong speeches, distractions or abuses? Devata of this Hymn is 'Madhula Aushadhih' i.e. the medicine named sweetness which is God.

There may be hundreds or thousands wrong speeches, distractions or abuses in me or against me.

O medicine! You are the cleanser of diseases, pollution, fiery spirits, you are produced by universal truth and live in universal truth, please create sweet tongue nature in me because you are sweetening in nature.



This file is incomplete/under construction